



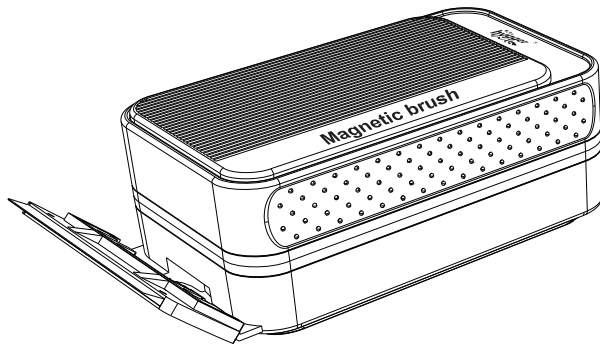
E-mail: distributor@hyggeraquarium.com

Website: www.hyggeraquarium.com



HG216 USER MANUAL

hygger AquaPro Magnetic Scraper



hygger AquaPro Magnetic Scraper can be used as a scrubber and scraper to clean the glass in freshwater and saltwater aquariums. Please read this user manual carefully before use and follow it strictly.



English	-----	Page 1-13
Deutsch	-----	Seite 14-28
Français	-----	Page 29-43
Español	-----	Página 44-58
Italiano	-----	Pagina 59-72

WARNING:

Do not use the magnetic glass cleaner for acrylic aquariums.

Do not put your fingers between the stiff cleaning bristles and the part with the soft surface. Be careful not to pinch your fingers between the two parts of the glass cleaner.

1. PRODUCT FEATURES

Powerful Magnetic Design: Engineered with ultra-strong N45 rare-earth magnets, this aquarium glass cleaner delivers exceptional holding force to maintain a secure grip on glass surfaces.

Dual-Action Cleaning System: Effortlessly remove algae and stubborn buildup with two integrated tools: a stiff-bristled scrubbing surface for safe scraping and a stainless steel/plastic blade combo to tackle tough crustose algae. Scratch-resistant materials protect your aquarium glass during use.

User-Focused Engineering: Features a textured, non-slip handle with an ergonomic shape for

comfortable control during cleaning sessions. The intuitive design ensures smooth gliding across glass while maintaining full maneuverability.

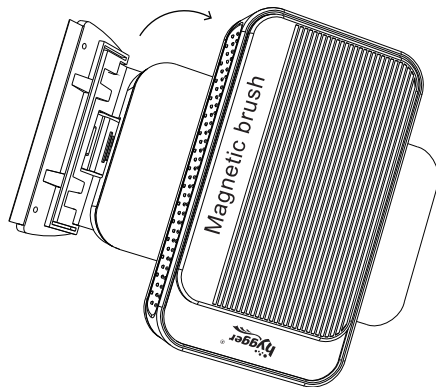
Ergonomic Floating Functionality: The internal cleaner component automatically floats to the water's surface when detached, allowing easy retrieval without submerging your hands or disturbing aquatic life.

2. PRODUCT SPECIFICATIONS

Model	Product size	Applicable aquarium glass
HG216-S	3.7*1.9*1.65inches/95*48*42MM	≤0.2inch (5MM)
HG216-M	4*2.1*1.9inches/103*54*48MM	0.25-0.5inch (6-12MM)
HG216-L	4.5*2.4*1.9inches/115*60*49MM	0.3-0.6inch (8-15MM)

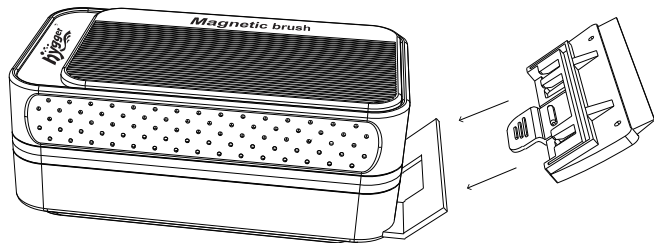
3. METHOD OF APPLICATION

✓ Remove the cleaner from the package and turn the upper part 90° to separate the two parts. Then, hold the part with the stiff bristles against the aquarium glass from the inside and place the part with the soft surface against it from the outside.

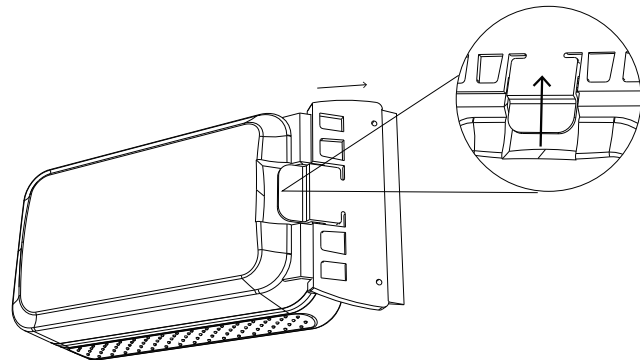


✓ **Follow the instructions below to assemble the blade:**

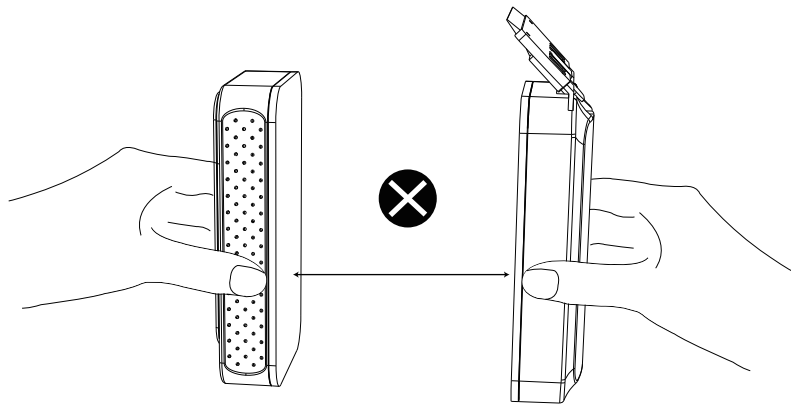
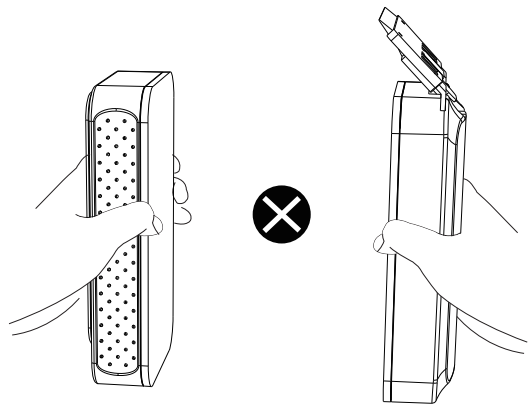
(1) Insert the blade into the slot provided on the glass cleaner before use.

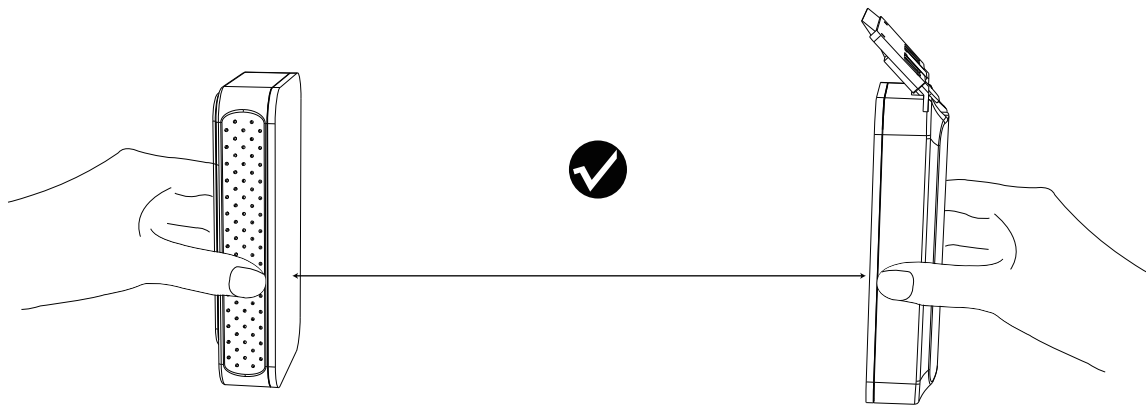


2) Remove the blade from the glass cleaner after use.

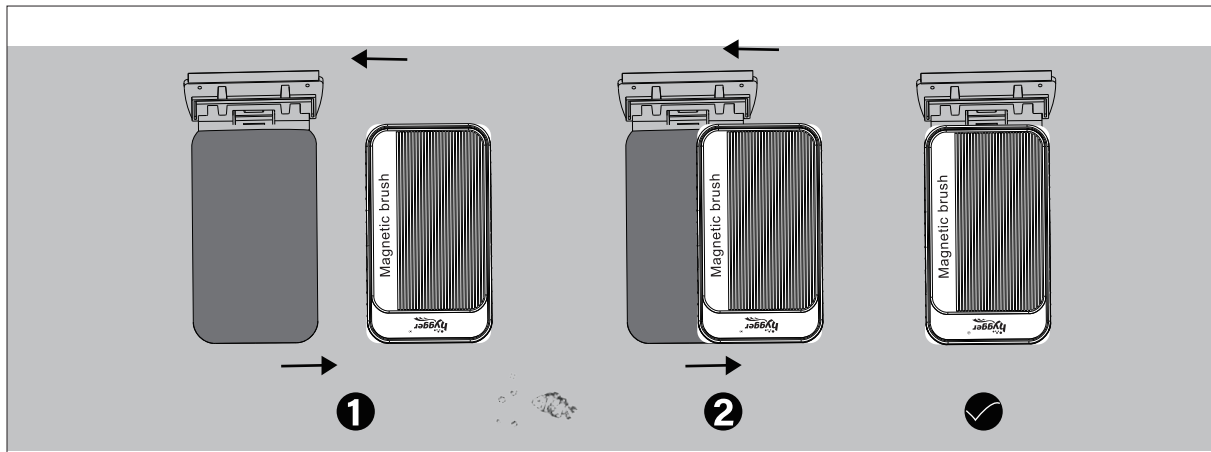


✓ Take care not to pinch your fingers between the two parts of the glass cleaner. Hold the glass cleaner at the side and keep your fingers away from the two surfaces facing the glass.





✓To attach the cleaner to the aquarium glass, first hold the part with the stiff cleaning bristles against the inside and the part with the soft surface against it, offset a little. Hold both parts firmly so that the glass is not accidentally damaged. Then, carefully push both parts together slowly until the magnet grips. Then you can start with the cleaning work.



- ✓ When not in use, store the glass cleaner in its packaging.
- ✓ Please be careful not to knock/drop the device from a high place.
- ✓ For optimal cleaning results, clean the surfaces after each use.
- ✓ The two blades can be easily and conveniently replaced.

4. ATTENTIONS

- √ Please read this user manual carefully before use and follow strictly the manual.
- √ Use caution when attaching and removing the sharp blades, and store them safely.
- √ Use caution when using this powerful magnetic glass cleaner. Be careful not to pinch your fingers between the two parts.
- √ Please keep the magnetic glass cleaner away from children.
- √ The magnetic glass cleaner is unsuitable if you wear a pacemaker or have a defibrillator implanted.
- √ If you can't separate the two parts of the magnetic glass cleaner, use a screwdriver or something similar to separate them.
- √ To avoid reducing the magnetic force, do not expose the magnetic glass cleaner to high temperatures.
- √ Please keep away from all magnetic objects, such as scissors.

5. PACKING LIST

1x Cleaning side with stiff bristles

1x Soft cleaning side

1x Stainless steel blade

1x Plastic blade

1x User manual

6. HYGGER LIMITED MANUFACTURER'S WARRANTY

We offer the end user of this product a manufacturer warranty of 3 (2) years from the date of sale if this product was purchased from a hygger[®]-authorised specialist dealer.

Retain receipt for any future warranty claim. Conditions apply. Products are guaranteed by hygger[®] Aquatic Supplies to the original purchaser against defective material and workmanship under normal use for a period up to 3 (2) years from the date of the original purchase through an Authorized Dealer. Refer to the User Manual included with your product for specific warranty details.

Products have no warranty if:

- 1.) The product has been serviced, modified or tampered with by anyone other than hygger® Aquatic Supplies.
- 2.) The product has been abused or damaged (including broken or cracked bulbs), and/ or.
- 3.) The product has been transported without proper packaging.
- 4.) The product was purchased from an Unauthorized Reseller.

WARRANTY LIABILITY DISCLAIMER

In no event will hygger® be liable for any consequential or incidental damages, including but not limited to, lost aquatic life, personal injury, property damage, equipment damage, lost profits, lost wages, lost savings, lost income, etc., arising out of the use of any hygger® products.

1.0. Terms and Conditions of Warranty.

- 1.1. hygger® warrants to the purchaser, for 3 (2) years from date of original purchase through an Authorized hygger® Reseller, free to repair or replace parts where fault is found due to defective materials or faulty workmanship and where goods do not operate in accordance

with the instructions.

- 1.2. All claims for repair or replacement must be made at place of purchase.
- 1.3. Only the direct purchaser is entitled to warranty claims against us and these are not transferable without our consent.
- 1.4. The original and dated Proof of Purchase (receipt) must be supplied with all goods claims. Please also provide this Guarantee where possible.
- 1.5. Wear parts (e.g.: seals, suction devices, axes, pump wheels, light sources, pH electrodes, filter media, such as filter cartridges, as well as UVC burners), glass damage and the opening of the product, as well as structural changes or the use of non-hygger® original parts are excluded from the guarantee.
- 1.6. All goods subject to claim under Guarantee should be prepared for transportation in the original packaging or other comparable packaging which offers the same degree of protection and hygger® must incur no costs from the shipment.
- 1.7. Where claims on inspection reveal goods are in normal working order, hygger® will request reimbursement of all reasonable costs incurred.

- 1.8. Warranty claims do not exist in the case of only insignificant deviations from the agreed or customary condition or usability, e.g. insignificant deviations in colour, dimensions and/or quality or performance characteristics of the products.
- 1.9. Our warranty obligation extends only to the delivery of newly manufactured products. Unless otherwise agreed, used products are sold as seen, excluding any warranty.

For more warranty information, please see the hygger website.

7. CONTACT INFORMATION

Distributed by: Hygger Aquarium, Inc.
13941 Magnolia Ave, Chino, CA 91710

Contact us at www.hygger-online.com
Email: mago@hygger-online.com

Trademarks of Shenzhen Mago Trading Co., Ltd
Bantian Group Business Center, Longgang,
Shenzhen City, China
All Rights Reserved

Made in China

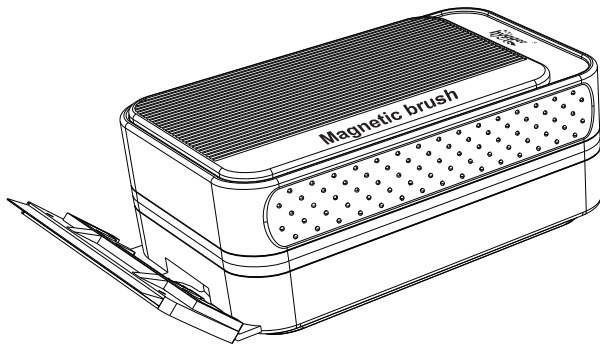


Have a question? We're here to help:
USA Call: +1 (909) 590-2880
Mon-Fri: 9:00 am - 5:30 pm PST Sat-Sun: Closed



HG216 BEDIENUNGSANLEITUNG

hygger AquaPro Magnetischer Schaber



Der hygger AquaPro Magnet-Scheibenreiniger kombiniert Scheuer- und Kratzfunktionen zur schonenden Reinigung von Aquarienscheiben in Süßwasser- und Meerwasseraquarien.

WARNUNG:

Nicht für Acryl-Aquarien verwenden.

Legen Sie keine Finger zwischen die harten Reinigungsborsten und den weichen Oberflächenteil. Achten Sie darauf, dass Ihre Finger nicht zwischen die beiden Teile des Glasreinigers geraten.

1. PRODUKTMERKMALE

Hochleistungs-Magnettechnik: Ausgestattet mit ultra-starken N45-Seltenerd-Magneten gewährleistet dieser Aquariumglasreiniger eine außergewöhnliche Haftkraft für sicheren Halt an Glasoberflächen.

Zwei-Komponenten-Reinigungssystem: Beseitigt mühelos Algen und hartnäckige Ablagerungen durch: Eine steife Borstenfläche für schonendes Scheuern Kombiklinge aus Edelstahl/Kunststoff zur Entfernung krustenbildender Algen. Kratzfeste Materialien schützen Ihre Aquariumscheiben während der Anwendung.

Anwenderorientierte Konstruktion: Ausgestattet mit einem strukturierten, rutschfesten Griff in ergonomischer Form für präzise Bedienungskontrolle während der Reinigung. Das durchdachte Design gewährleistet ein reibungsloses Gleiten auf Glasoberflächen bei voller Manövrierfähigkeit.

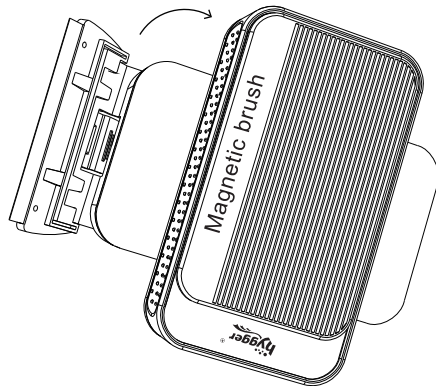
Ergonomische Schwimmfunktion: Die innere Reinigungskomponente steigt bei Loslösung selbstständig an die Wasseroberfläche auf. Dies ermöglicht eine trockene Entnahme ohne Handbenetzung und minimiert gleichzeitig Störungen für Fische und Pflanzen durch.

2. PRODUKTSPEZIFIKATIONEN

Modell	Größe des Produkts	Geeignetes Aquarienglas
HG216-S	3.7*1.9*1.65 Zoll/95*48*42MM	≤0.2 Zoll (5MM)
HG216-M	4*2.1*1.9 Zoll/103*54*48MM	0.25-0.5 Zoll (6-12MM)
HG216-L	4.5*2.4*1.9 Zoll/115*60*49MM	0.3-0.6 Zoll (8-15MM)

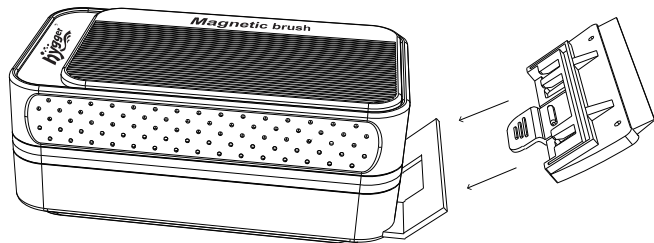
3. METHODE DER ANWENDUNG

✓ Entnehmen Sie den Reiniger aus der Verpackung und drehen das Oberteil um 90°, um die beiden Komponenten zu trennen. Positionieren Sie anschließend den Teil mit den harten Borsten von innen an der Aquarienscheibe und setzen die Polstereinheit mit der weichen Oberfläche exakt gegenüber von außen an.

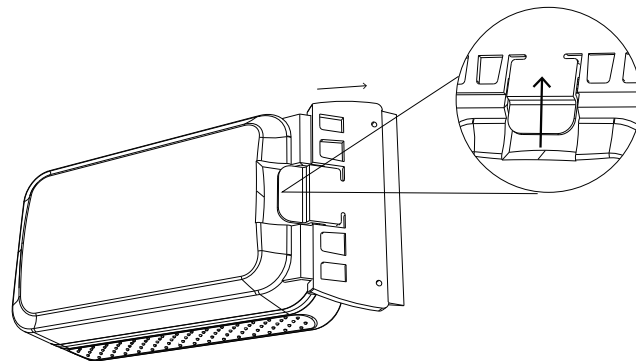


✓ **Montageanleitung für die Klinge:**

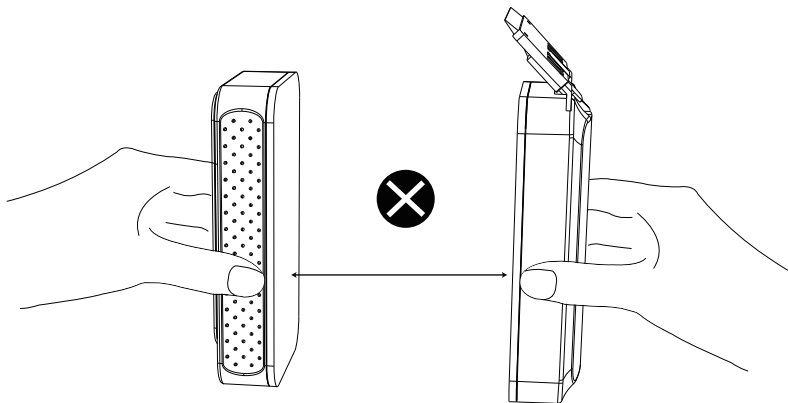
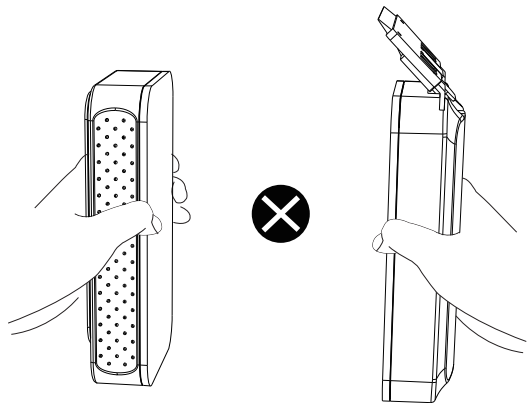
(1) Setzen Sie die Klinge vor der Benutzung in die vorgesehene Halterung des Glasreinigers ein.

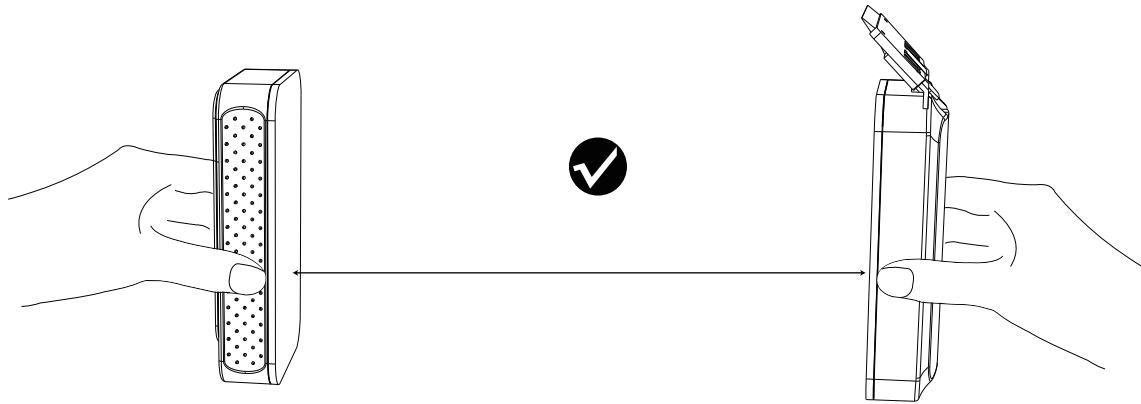


(2) Entnehmen Sie die Klinge nach Gebrauch aus dem Glasreiniger.

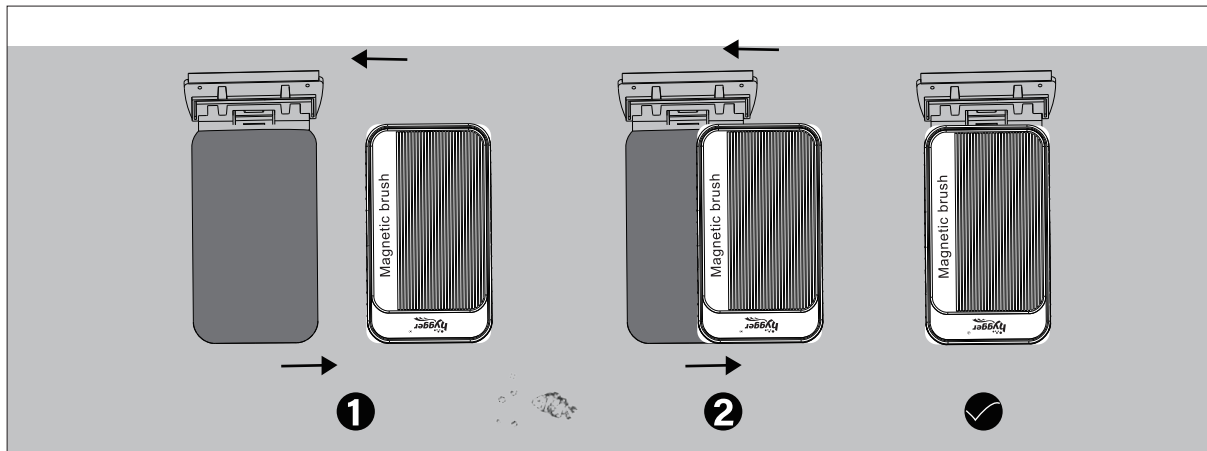


✓ Achten Sie darauf, dass sich keine Finger zwischen den beiden Reinigerteilen befinden. Halten Sie den Reiniger stets an den seitlichen Griffzonen und halten Sie Hände fern von den glaszugewandten Flächen.





✓ Um den Reiniger an der Aquarienscheibe zu befestigen, halten Sie zunächst den Teil mit den steifen Reinigungsborsten gegen die Innenseite und den Teil mit der weichen Oberfläche etwas versetzt dagegen. Halten Sie beide Teile fest, damit das Glas nicht versehentlich beschädigt wird. Schieben Sie dann beide Teile vorsichtig und langsam zusammen, bis der Magnet greift. Dann können Sie mit den Reinigungsarbeiten beginnen.



- ✓ Bewahren Sie den Glasreiniger bei Nichtgebrauch in seiner Verpackung auf.
- ✓ Achten Sie darauf, dass Sie das Gerät nicht von einer hohen Stelle stoßen oder fallen lassen.
- ✓ Für ein optimales Reinigungsergebnis sollten Sie die Oberflächen nach jedem Gebrauch reinigen.
- ✓ Die beiden Klingen können einfach und bequem ausgetauscht werden.

4. ATTENTIONS

- √ Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der ersten Nutzung vollständig durch und beachten Sie alle Hinweise.
- √ Seien Sie vorsichtig beim Anbringen und Entfernen der scharfen Klingen und bewahren Sie diese sicher auf.
- √ Seien Sie vorsichtig bei der Verwendung dieses leistungsstarken magnetischen Glasreinigers. Achten Sie darauf, dass Sie sich nicht die Finger zwischen den beiden Teilen einklemmen.
- √ Bitte halten Sie den magnetischen Glasreiniger von Kindern fern.
- √ Der magnetische Glasreiniger ist nicht geeignet, wenn Sie einen Herzschrittmacher tragen oder einen Defibrillator implantiert haben.
- √ Wenn Sie die beiden Teile der Magnetbürste nicht voneinander trennen können, verwenden Sie einen Schraubendreher oder etwas Ähnliches, um sie zu trennen.
- √ Um eine Verringerung der Magnetkraft zu vermeiden, setzen Sie den magnetischen Glasreiniger keinen hohen Temperaturen aus.
- √ Bitte halten Sie sich von allen magnetischen Gegenständen, wie z.B. Scheren, fern.

5. VERPACKUNGSLISTE

1x Reinigungsseite mit steifen Borsten

1x Weiche Reinigungsseite

1x Weiche Reinigungsseite

1x Kunststoffklinge

1x Bedienungsanleitung

6. HYGGER BESCHRÄNKTE HERSTELLERGARANTIE

Wir bieten dem Endverbraucher dieses Produktes eine Herstellergarantie von 3 (2) Jahren ab Verkaufsdatum, wenn dieses Produkt bei einem hygger[®]-autorisierten Fachhändler erworben wurde.

Bewahren Sie den Kaufbeleg für eventuelle spätere Garantieansprüche auf. Es gelten die Bedingungen. hygger[®] Aquatic Supplies gewährt dem Erstkäufer eine Garantie auf Material-

und Verarbeitungsfehler bei normalem Gebrauch für einen Zeitraum von bis zu 3 (2) Jahren ab dem Datum des ursprünglichen Kaufs durch einen autorisierten Fachhändler. Spezifische Einzelheiten zur Garantie finden Sie im Benutzerhandbuch, das Ihrem Produkt beiliegt.

Produkte haben keine Garantie, wenn:

- 1.) Das Produkt wurde von einer anderen Person als hygger® Aquatic Supplies gewartet, verändert oder manipuliert.
- 2.) Das Produkt wurde missbraucht oder beschädigt (einschließlich zerbrochener oder gesprungener Glühbirnen), und/oder.
- 3.) Das Produkt wurde ohne ordnungsgemäße Verpackung transportiert.
- 4.) Das Produkt wurde von einem nicht autorisierten Wiederverkäufer erworben.

HAFTUNGSAUSSCHLUSS FÜR GEWÄHRLEISTUNG

In keinem Fall haftet hygger® für Folgeschäden oder beiläufig entstandene Schäden, einschließlich, aber nicht beschränkt auf den Verlust von Wasserleben, Personenschäden, Sachschäden, Ausrüstungsschäden, entgangene Gewinne, entgangene Löhne, entgangene Einsparungen, entgangenes Einkommen usw., die sich aus der Verwendung von hygger®-Produkten ergeben.

1.0. Garantiebestimmungen und -bedingungen

1.1. hygger® garantiert dem Käufer für einen Zeitraum von 3 (2) Jahren ab dem Datum des ursprünglichen Kaufs durch einen autorisierten hygger® -Händler, dass Teile kostenlos repariert oder ausgetauscht werden, wenn ein Fehler aufgrund von mangelhaften Materialien oder fehlerhafter Verarbeitung festgestellt wird und wenn die Waren nicht gemäß den Anweisungen funktionieren.

- 1.2. Alle Ansprüche auf Reparatur oder Ersatz müssen am Ort des Kaufs geltend gemacht werden.
- 1.3. Gewährleistungsansprüche gegen uns stehen nur dem unmittelbaren Käufer zu und sind ohne unsere Zustimmung nicht abtretbar.
- 1.4. Bei allen Warenreklamationen muss der datierte Original-Kaufbeleg vorgelegt werden. Bitte legen Sie nach Möglichkeit auch diese Garantie vor.
- 1.5. Verschleißteile (z.B.: Dichtungen, Ansaugvorrichtungen, Achsen, Pumpenräder, Lichtquellen, pH-Elektroden, Filtermedien, wie z.B. Filterpatronen, sowie UVC-Brenner), Glasschäden und das Öffnen des Produktes, sowie bauliche Veränderungen oder die Verwendung von Nicht-hygger®-Originalteilen sind von der Garantie ausgeschlossen.
- 1.6. Alle Waren, für die ein Garantieanspruch besteht, müssen in der Originalverpackung oder einer anderen vergleichbaren Verpackung, die den gleichen Schutz bietet, für den Transport vorbereitet werden, wobei der hygger® keine Kosten für den Versand entstehen

dürfen.

- 1.7. Wird bei der Überprüfung der Ware festgestellt, dass sie sich in einem ordnungsgemäßen Zustand befindet, wird hygger® die Erstattung aller angemessenen Kosten verlangen.
- 1.8. Gewährleistungsansprüche bestehen nicht bei nur unerheblicher Abweichung von der vereinbarten oder üblichen Beschaffenheit oder Brauchbarkeit, z.B. bei unerheblicher Abweichung von Farbe, Abmessungen und/oder Qualitäts- oder Leistungsmerkmalen der Produkte.
- 1.9. Unsere Gewährleistungspflicht erstreckt sich nur auf die Lieferung von neu hergestellten Produkten. Soweit nicht anders vereinbart, werden gebrauchte Produkte wie gesehen unter Ausschluss jeglicher Gewährleistung verkauft.

Weitere Informationen zur Garantie finden Sie auf der hygger-Website.

7. KONTAKT

Vertrieb durch: Hygger Aquarium, Inc.
13941 Magnolia Ave, Chino, CA 91710

Kontaktieren Sie uns unter www.hygger-online.com
Email: mago@hygger-online.com

Markenzeichen der Shenzhen Mago Trading Co., Ltd
Bantian Group Business Center, Longgang,
Shenzhen City, China
Alle Rechte vorbehalten

Hergestellt in China



Haben Sie eine Frage? Wir sind für Sie da:

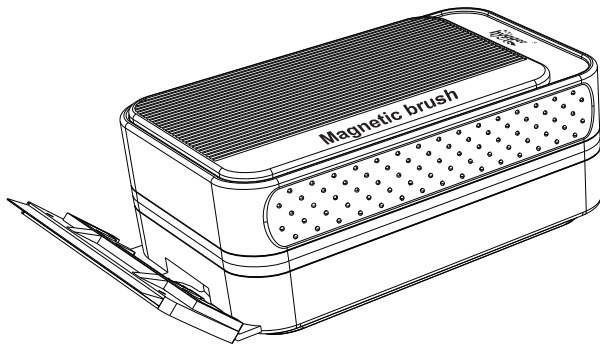
USA Anruf: +1 (909) 590-2880

Mo-Fr: 9:00 - 17:30 Uhr PST Sa-So: Geschlossen



HG216 MANUEL DE L'UTILISATEUR

hygger Grattoir magnétique AquaPro



Le Grattoir Magnétique hygger AquaPro peut être utilisé comme brosse et grattoir pour nettoyer les vitres des aquariums d'eau douce et d'eau salée. Veuillez lire attentivement ce manuel d'utilisation avant toute utilisation et respectez scrupuleusement les instructions.

AVERTISSEMENT:

N'utilisez pas le nettoyeur de verre magnétique pour les aquariums en acrylique.
Ne mettez pas vos doigts entre les poils de nettoyage rigides et la partie à la surface douce.
Veillez à ne pas pincer vos doigts entre les deux parties du nettoyeur de vitres.

1. CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT

Conception magnétique puissante: Doté d'aimants en terres rares N45 ultra-résistants, ce nettoyeur pour vitres d'aquarium offre une force de maintien exceptionnelle pour une adhérence sécurisée sur les surfaces vitrées.

Système de nettoyage double action: Éliminez sans effort les algues et les dépôts tenaces grâce à deux outils intégrés: Une surface de brossage à poils rigides pour un grattage sécurisé. Une lame combinée en acier inoxydable/plastique pour les algues encroûtantes. Des matériaux anti-rayures protègent la vitre de votre aquarium pendant l'utilisation.

Ingénierie centrée sur l'utilisateur: Poignée texturée anti-dérapante avec forme ergonomique pour un contrôle confortable. Conception intuitive permettant un glissement fluide sur le verre tout en conservant une manœuvrabilité totale.

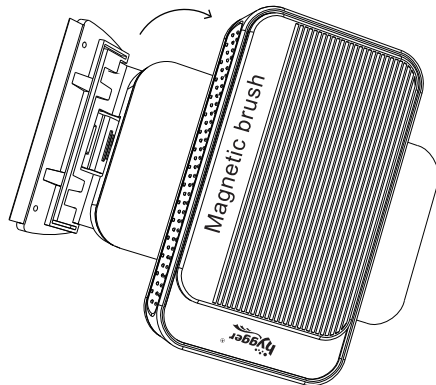
Fonctionnalité de flottaison ergonomique: Le composant interne remonte automatiquement à la surface de l'eau lorsqu'il est détaché, permettant une récupération facile sans immersion des mains ni perturbation de la vie aquatique.

2. SPÉCIFICATIONS DU PRODUIT

Modèle	Taille du produit	Verre d'aquarium applicable
HG216-S	3.7*1.9*1.65pouces /95*48*42MM	≤0.2pouce (5MM)
HG216-M	4*2.1*1.9pouces /103*54*48MM	0.25-0.5pouce (6-12MM)
HG216-L	4.5*2.4*1.9pouces /115*60*49MM	0.3-0.6pouce (8-15MM)

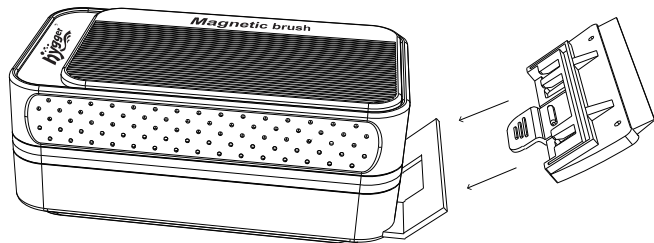
3. MÉTHODE D'APPLICATION

✓ Retirer le nettoyant de l'emballage et tourner la partie supérieure de 90° pour séparer les deux parties. Ensuite, tenez la partie avec les poils rigides contre la vitre de l'aquarium depuis l'intérieur et placez la partie avec la surface douce contre elle depuis l'extérieur.

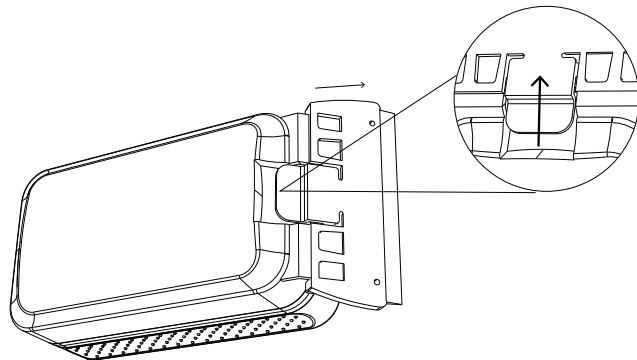


✓ **Suivez les instructions ci-dessous pour assembler la lame:**

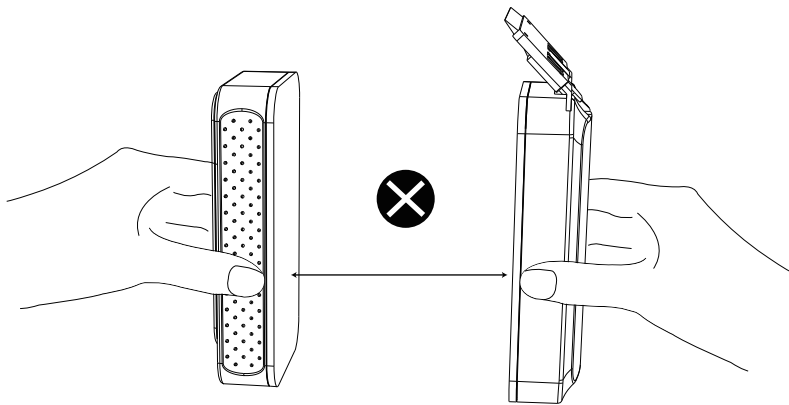
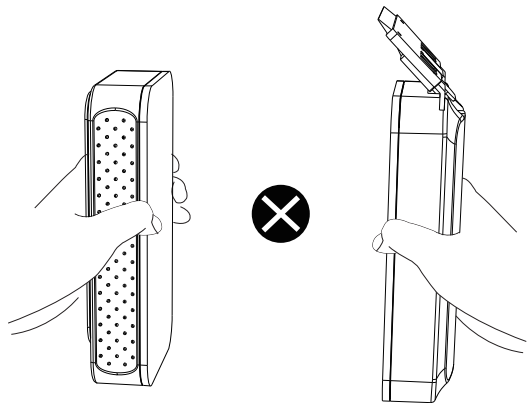
(1) Insérez la lame dans la fente prévue sur le nettoyeur de vitres avant utilisation.

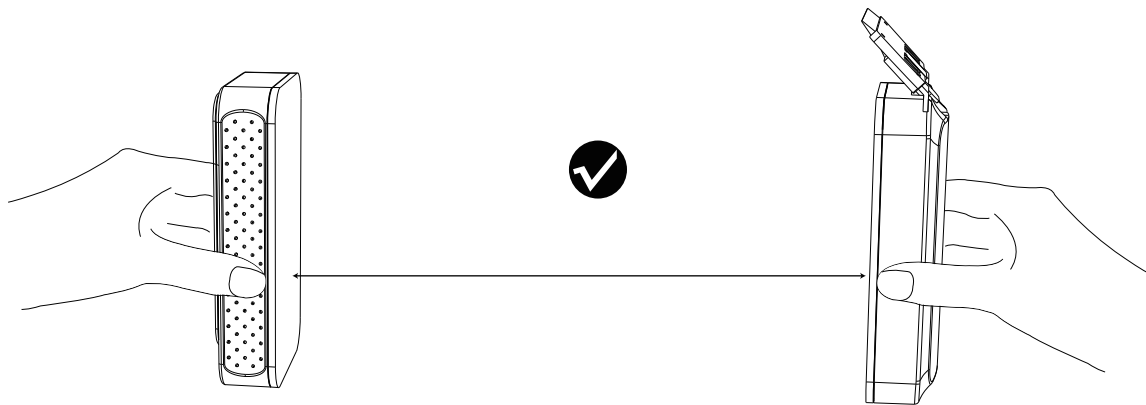


(2) Retirez la lame du nettoyeur de vitres après utilisation.

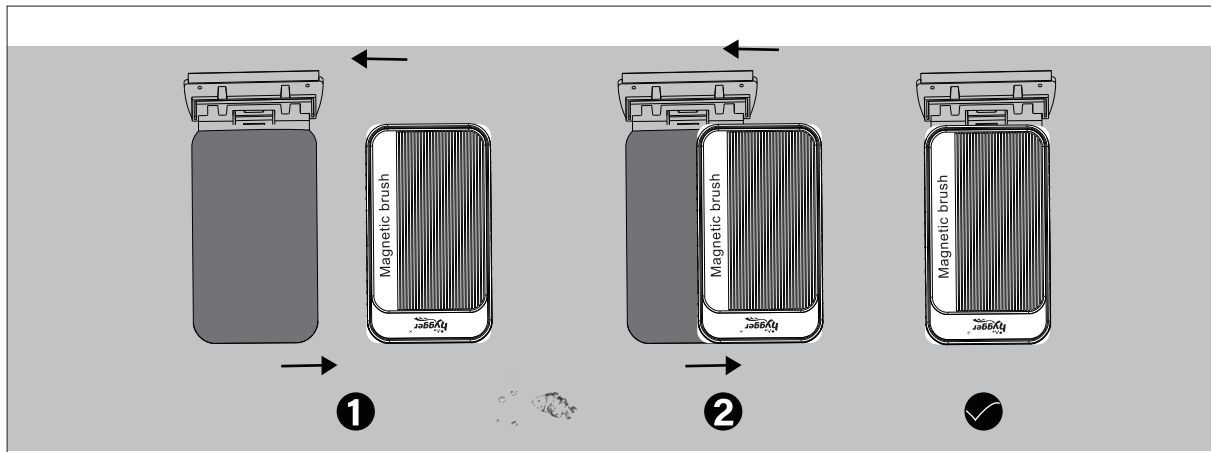


✓ Veillez à ne pas coincer vos doigts entre les deux parties du nettoyeur. Tenez le nettoyeur par les côtés et éloignez les doigts des surfaces en contact avec le verre.





✓ Pour fixer le nettoyeur sur la vitre de l'aquarium, tenez d'abord la partie avec les poils de nettoyage rigides contre l'intérieur et la partie avec la surface douce contre la vitre, en la décalant légèrement. Tenez les deux parties fermement afin de ne pas endommager accidentellement la vitre. Ensuite, poussez doucement les deux parties l'une contre l'autre jusqu'à ce que l'aimant s'accroche. Vous pouvez alors commencer le travail de nettoyage.



- ✓ Rangez le nettoyeur de vitres dans son emballage lorsqu'il n'est pas utilisé.
- ✓ Évitez de cogner/laisser tomber l'appareil d'une hauteur élevée.
- ✓ Pour des résultats optimaux, nettoyez les surfaces après chaque utilisation.
- ✓ Les deux lames peuvent être remplacées facilement et rapidement.

4. ATTENTIONS

- √ Lisez attentivement ce manuel d'utilisation avant utilisation et respectez strictement les instructions.
- √ Manipulez les lames tranchantes avec prudence et rangez-les en sécurité.
- √ Soyez prudent lors de l'utilisation du nettoyeur magnétique. Veillez à ne pas coincer vos doigts entre les deux parties.
- √ Tenez le nettoyeur magnétique hors de portée des enfants.
- √ Ne convient pas aux porteurs de stimulateur cardiaque ou de défibrillateur implanté.
- √ En cas de blocage des parties magnétiques, utilisez un tournevis pour les séparer délicatement.
- √ Évitez les températures élevées pour préserver la force magnétique.
- √ Éloignez-le de tout objet magnétique (ex: ciseaux).

5. LISTE D'EMBALLAGE

1x Face de nettoyage avec poils rigides

1x Face de nettoyage souple

1x Lame en acier inoxydable

1x Lame en plastique

1x Manuel de l'utilisateur

6. HYGGER GARANTIE LIMITÉE DU FABRICANT

Nous offrons à l'utilisateur final de ce produit une garantie du fabricant de 3 (2) ans à compter de la date de vente si ce produit a été acheté auprès d'un revendeur spécialisé agréé par l'hygger®.

Conservez le reçu pour toute demande de garantie ultérieure. Les conditions s'appliquent. Les produits sont garantis par hygger® Aquatic Supplies à l'acheteur d'origine contre tout défaut de

matériau et de fabrication dans des conditions normales d'utilisation pour une période allant jusqu'à 3 (2) ans à compter de la date de l'achat d'origine auprès d'un revendeur agréé. Reportez-vous au manuel d'utilisation fourni avec votre produit pour plus de détails sur la garantie.

Les produits ne sont pas garantis si:

- 1.) Le produit a été entretenu, modifié ou altéré par une personne autre que hygger® Aquatic Supplies.
- 2.) Le produit a été abusé ou endommagé (y compris les ampoules cassées ou fissurées), et/ou.
- 3.) Le produit a été transporté sans emballage approprié.
- 4.) Le produit a été acheté auprès d'un revendeur non autorisé.

GARANTIE RESPONSABILITÉ CLAUSE DE NON-RESPONSABILITÉ

Le hygger® ne peut en aucun cas être tenu responsable des dommages indirects ou

accessoires, y compris, mais sans s'y limiter, la perte de vie aquatique, les blessures corporelles, les dommages matériels, les dommages à l'équipement, le manque à gagner, la perte de salaire, la perte d'économies, la perte de revenu, etc. découlant de l'utilisation des produits du hygger® .

1.0. Modalités et conditions de la garantie.

- 1.1. L'hygger® garantit à l'acheteur, pendant 3 (2) ans à compter de la date d'achat initial par l'intermédiaire d'un revendeur agréé de l'hygger®, la réparation ou le remplacement gratuit des pièces en cas de défaillance due à des matériaux défectueux ou à des défauts de fabrication et lorsque les produits ne fonctionnent pas conformément aux instructions.
- 1.2. Toute demande de réparation ou de remplacement doit être faite sur le lieu d'achat.
- 1.3. Seul l'acheteur direct est habilité à faire valoir des droits de garantie à notre rencontre et ceux-ci ne sont pas transférables sans notre accord.
- 1.4. La preuve d'achat originale et datée (reçu) doit être fournie avec toutes les réclamations de marchandises. Dans la mesure du possible, veuillez également fournir cette garantie.

- 1.5. Les pièces d'usure (par exemple: joints, dispositifs d'aspiration, axes, roues de pompe, sources lumineuses, électrodes pH, médias filtrants, tels que les cartouches filtrantes, ainsi que les brûleurs UVC), les dommages causés par le verre et l'ouverture du produit, ainsi que les modifications structurelles ou l'utilisation de pièces qui ne sont pas d'origine hygger® sont exclues de la garantie.
- 1.6. Toutes les marchandises faisant l'objet d'une réclamation au titre de la garantie doivent être préparées pour le transport dans l'emballage d'origine ou dans un autre emballage comparable offrant le même degré de protection et hygger® ne doit supporter aucun coût lié à l'expédition.
- 1.7. Lorsque les réclamations après inspection révèlent que les marchandises sont en état de fonctionnement normal, le hygger® demandera le remboursement de tous les frais raisonnables encourus.

- 1.8. Il n'y a pas de droit à la garantie en cas d'écarts insignifiants par rapport à l'état ou à l'utilisation convenus ou habituels, par exemple en cas d'écarts insignifiants au niveau de la couleur, des dimensions et/ou de la qualité ou des caractéristiques de performance des produits.
- 1.9. Notre obligation de garantie ne s'applique qu'à la livraison de produits nouvellement fabriqués. Sauf accord contraire, les produits d'occasion sont vendus tels quels, sans aucune garantie.

Pour plus d'informations sur la garantie, veuillez consulter le site web d'hygger.

7. INFORMATION DE CONTACT

Distribué par: Hygger Aquarium, Inc.
13941 Magnolia Ave, Chino, CA 91710

Contactez-nous à www.hygger-online.com
Email: mago@hygger-online.com

Marques déposées de Shenzhen Mago Trading Co, Ltd
Bantian Group Business Center, Longgang,
Shenzhen City, Chine
Tous droits réservés

Fabriqué en Chine

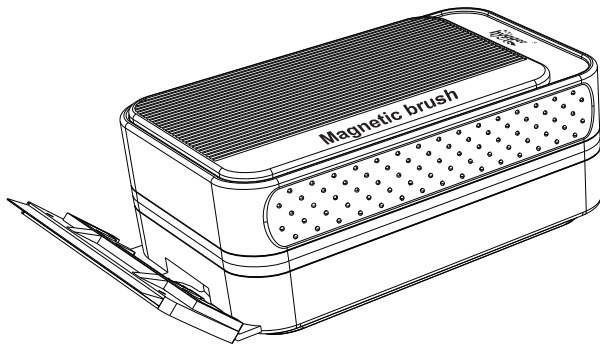


Vous avez une question? Nous sommes là pour vous aider:
États-Unis Appeler: +1 (909) 590-2880
Lun-Ven: 9:00 - 17:30 PST Sam-Dim: Fermé



HG216 MANUAL DE USUARIO

hygger Rascador magnético AquaPro



El Rascador Magnético hygger AquaPro puede utilizarse como cepillo y rascador para limpiar los vidrios de acuarios de agua dulce y salada. Lea atentamente este manual de usuario antes de su uso y siga estrictamente las instrucciones.

ADVERTENCIA:

No utilice el limpiador magnético de vidrio en acuarios de acrílico.

No coloque los dedos entre las cerdas rígidas de limpieza y la parte con superficie suave. Evite aplastar los dedos entre las dos partes del limpiador.

1. CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO

Diseño magnético potente: Equipado con imanes de tierras raras N45 ultra resistentes, este limpiador de vidrio para acuarios genera una fuerza de adhesión excepcional para mantener sujeción segura en superficies vítreas.

Sistema de limpieza de doble acción: Elimina sin esfuerzo las algas y las incrustaciones más resistentes con dos herramientas integradas: una superficie de fregado de cerdas duras para un raspado seguro y un combo de cuchillas de acero inoxidable y plástico para hacer frente a las algas costosas más resistentes. Los materiales resistentes a los arañazos protegen el cristal del acuario durante su uso.

Ingeniería orientada al usuario: Presenta un mango texturizado y antideslizante con forma ergonómica para un control cómodo durante las sesiones de limpieza. El diseño intuitivo garantiza un deslizamiento suave por el cristal, al tiempo que mantiene una maniobrabilidad total.

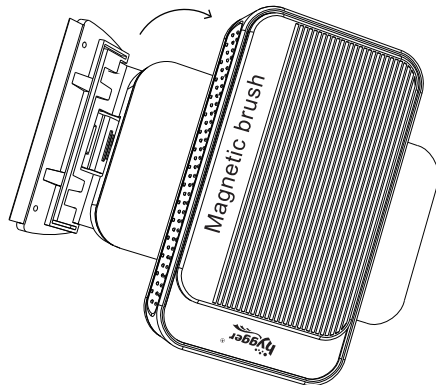
Funcionalidad flotante ergonómica: El componente interno del limpiador flota automáticamente hasta la superficie del agua cuando se separa, lo que permite recuperarlo fácilmente sin sumergir las manos ni molestar a la vida acuática.

2. ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO

Modelo	Tamaño del producto	Vidrio de acuario aplicable
HG216-S	3.7*1.9*1.65pulgadas/95*48*42MM	≤0.2 pulgada (5MM)
HG216-M	4*2.1*1.9pulgadas/103*54*48MM	0.25-0.5 pulgada (6-12MM)
HG216-L	4.5*2.4*1.9pulgadas/115*60*49MM	0.3-0.6 pulgada (8-15MM)

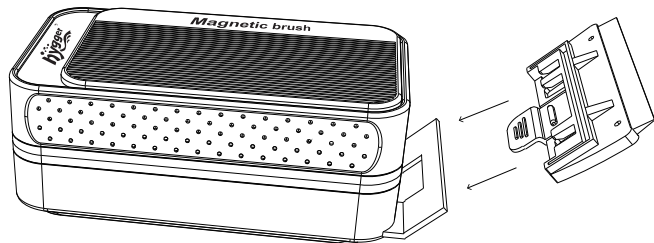
3. MÉTODO DE APLICACIÓN

✓ Saque el limpiador del envase y gire la parte superior 90° para separar las dos partes. A continuación, sujete la parte con las cerdas rígidas contra el cristal del acuario desde el interior y coloque la parte con la superficie blanda contra él desde el exterior.

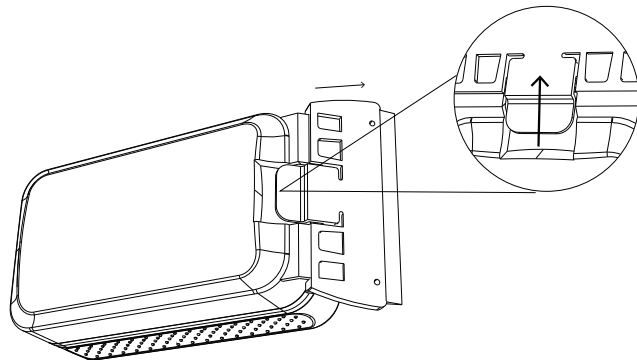


✓ **Siga las siguientes instrucciones para montar la cuchilla:**

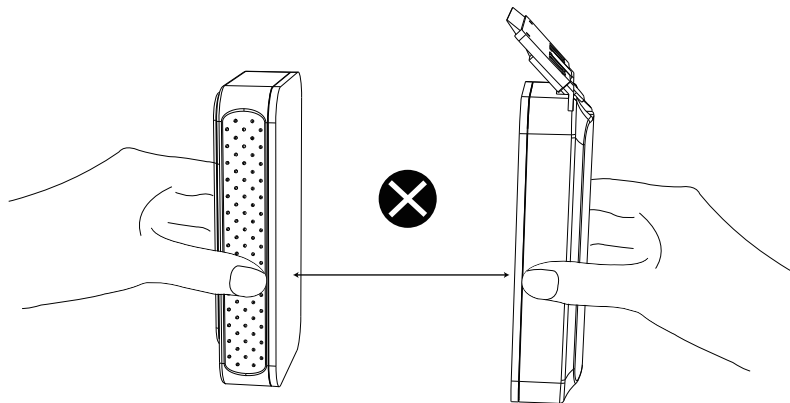
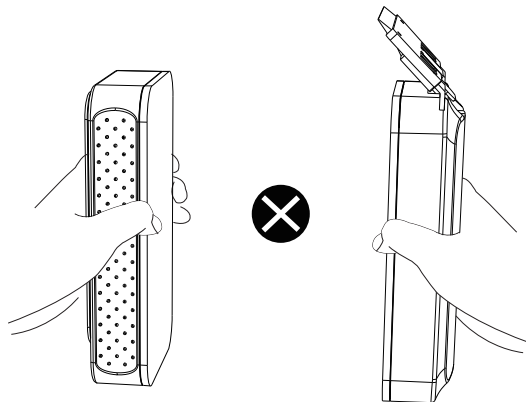
(1) Siga las siguientes instrucciones para montar la cuchilla.

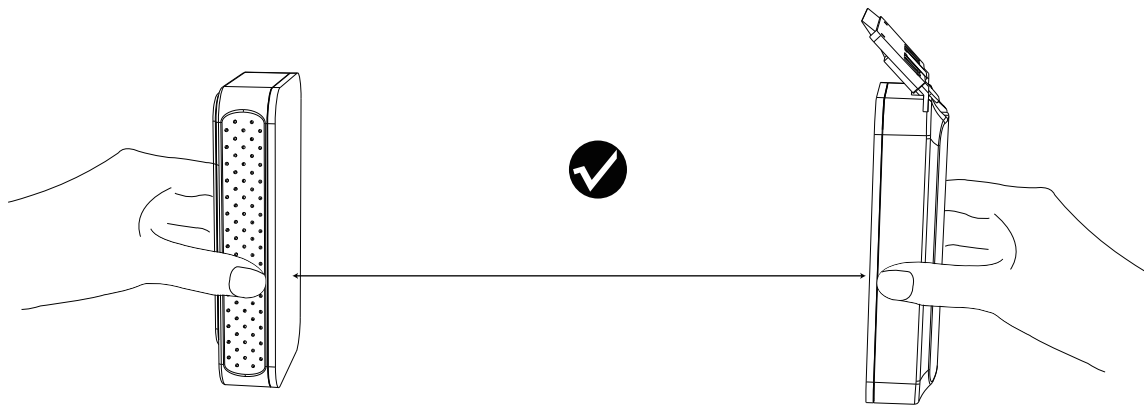


(2) Retire la cuchilla del limpiacristales después de su uso.

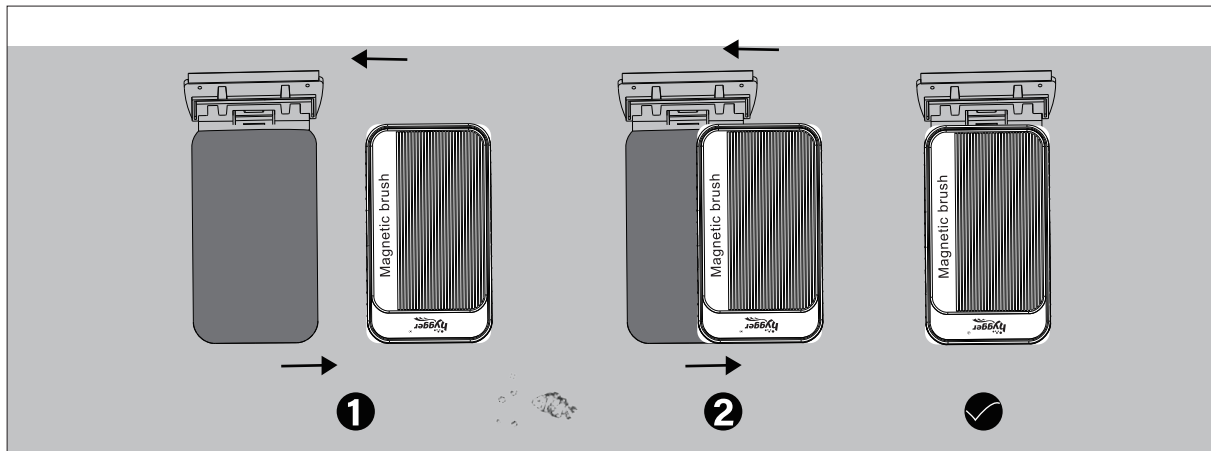


✓Tenga cuidado de no pillarse los dedos entre las dos partes del limpiacristales. Sujete el limpiacristales por un lado y mantenga los dedos alejados de las dos superficies que dan al cristal.





✓ Para fijar el limpiador al cristal del acuario, sujete primero la parte con las cerdas de limpieza rígidas contra el interior y la parte con la superficie blanda contra él, desplazándola un poco. Sujete ambas partes con firmeza para no dañar accidentalmente el cristal. A continuación, empuje con cuidado ambas partes lentamente hasta que el imán se agarre. Entonces podrá comenzar con el trabajo de limpieza.



- ✓ Cuando no lo utilice, guarde el limpiacristales en su embalaje.
- ✓ Por favor, tenga cuidado de no golpear/dejar caer el aparato desde un lugar alto.
- ✓ Para obtener unos resultados de limpieza óptimos, limpie las superficies después de cada uso.
- ✓ Las dos cuchillas pueden sustituirse fácil y cómodamente.

4. ATENCIONES

- ✓ Lea atentamente este manual de usuario antes de su uso y siga estrictamente las instrucciones.
- ✓ Manipule con precaución las hojas afiladas al colocarlas y retirarlas, y guárdelas en un lugar seguro.
- ✓ Tenga precaución al usar este limpiador magnético potente. Evite que sus dedos queden atrapados entre las dos partes.
- ✓ Mantenga el limpiador magnético fuera del alcance de los niños.
- ✓ No es apto para personas con marcapasos o desfibrilador implantado.
- ✓ Si no puede separar las dos partes, utilice un destornillador u objeto similar para hacerlo.
- ✓ Para evitar reducir la fuerza magnética, no lo exponga a altas temperaturas.
- ✓ Manténgalo alejado de objetos magnéticos (ej.: tijeras).

5. LISTA DE EMBALAJE

1x Lado de limpieza con cerdas duras

1x Lado de limpieza suave

1x Cuchilla de acero inoxidable

1x Cuchilla de plástico

1x Manual del usuario

6. HYGGER GARANTÍA LIMITADA DEL FABRICANTE

Ofrecemos al usuario final de este producto una garantía del fabricante de 3 (2) años a partir de la fecha de venta si este producto ha sido adquirido a un distribuidor especializado autorizado por hygger®.

Conserve el recibo para cualquier reclamación de garantía futura. Se aplican las condiciones. Los productos están garantizados por hygger® Aquatic Supplies al comprador original contra

defectos de material y mano de obra en condiciones normales de uso durante un periodo de hasta 3 (2) años desde la fecha de la compra original a través de un Distribuidor Autorizado. Consulte el Manual del Usuario incluido con su producto para detalles específicos de la garantía.

Los productos no tienen garantía si:

- 1.) El producto ha sido reparado, modificado o manipulado por cualquier persona ajena a hygger® Aquatic Supplies.
- 2.) El producto ha sido maltratado o dañado (incluyendo bombillas rotas o agrietadas), y/o.
- 3.) El producto ha sido transportado sin el embalaje adecuado.
- 4.) El producto ha sido adquirido a un revendedor no autorizado.

EXENCIÓN DE RESPONSABILIDAD DE LA GARANTÍA

En ningún caso hygger® será responsable de ningún daño consecuente o incidental, incluyendo pero no limitado a, pérdida de vida acuática, lesiones personales, daños a la

propiedad, daños al equipo, pérdida de beneficios, pérdida de salarios, pérdida de ahorros, pérdida de ingresos, etc., derivados del uso de cualquier producto hygger®.

1.0. Términos y condiciones de la garantía.

- 1.1. hygger® garantiza al comprador, durante 3 (2) años a partir de la fecha de compra original a través de un Distribuidor Autorizado hygger®, la reparación o sustitución gratuita de las piezas en caso de fallo debido a materiales defectuosos o mano de obra defectuosa y cuando los productos no funcionen de acuerdo con las instrucciones.
- 1.2. Todas las reclamaciones de reparación o sustitución deben realizarse en el lugar de compra.
- 1.3. Sólo el comprador directo tiene derecho a reclamaciones de garantía contra nosotros y éstas no son transferibles sin nuestro consentimiento.
- 1.4. Todas las reclamaciones deberán ir acompañadas del comprobante de compra (recibo) original y fechado. Por favor, presente también esta Garantía siempre que sea posible.
- 1.5. Quedan excluidas de la garantía las piezas de desgaste (por ejemplo: juntas, dispositivos

de aspiración, ejes, ruedas de bomba, fuentes de luz, electrodos de pH, medios filtrantes, como cartuchos de filtro, así como quemadores UVC), los daños en el cristal y la apertura del producto, así como las modificaciones estructurales o el uso de piezas no originales de hygger®.

- 1.6. Todas las mercancías sujetas a reclamación bajo Garantía deberán ser preparadas para su transporte en el embalaje original u otro embalaje comparable que ofrezca el mismo grado de protección y hygger® no deberá incurrir en ningún coste por el envío.
- 1.7. Cuando las reclamaciones tras la inspección revelen que los bienes se encuentran en condiciones normales de funcionamiento, hygger® solicitará el reembolso de todos los gastos razonables en los que haya incurrido.
- 1.8. No existirán derechos de garantía en el caso de que sólo se produzcan desviaciones insignificantes del estado o la utilidad acordados o habituales, por ejemplo, desviaciones insignificantes en el color, las dimensiones y/o las características de calidad o rendimiento de los productos.

1.9. Nuestra obligación de garantía se extiende únicamente a la entrega de productos de nueva fabricación. Salvo acuerdo en contrario, los productos usados se venden tal y como se ven, excluyendo cualquier garantía.

Para más información sobre la garantía, consulte el sitio web de hygger.

7. INFORMACIÓN DE CONTACTO

Distribuido por: Hygger Aquarium, Inc.
13941 Magnolia Ave, Chino, CA 91710

Contacte con nosotros en: www.hygger-online.com
Correo electrónico: mago@hygger-online.com

Marcas registradas de Shenzhen Mago Trading Co., Ltd
Bantian Group Business Center, Longgang,
Shenzhen City, China
Todos los derechos reservados

Fabricado en China

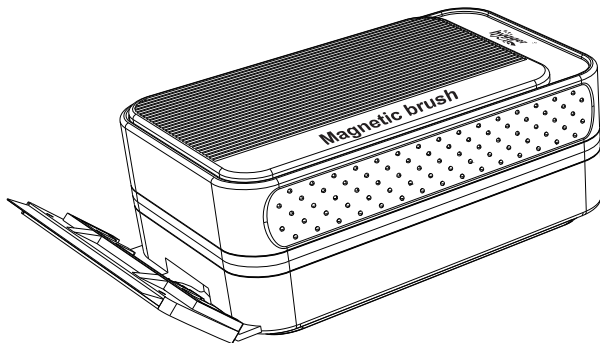


¿Tiene alguna pregunta? Estamos aquí para ayudarle:
Llame a EE.UU: +1 (909) 590-2880
Lun-Vie: 9:00 am - 5:30 pm PST Sáb-Dom: Cerrado



HG216 MANUALE D'USO

hygger AquaPro Raschietto magnetico



Il Raschietto Magnetico hygger AquaPro può essere utilizzato come spazzola e raschietto per pulire i vetri degli acquari d'acqua dolce e salata. Leggere attentamente questo manuale utente prima dell'uso e seguire scrupolosamente le istruzioni.

ATTENZIONE:

Non utilizzare il pulitore magnetico per vetri in acquari in acrilico.

Non inserire le dita tra le setole rigide di pulizia e la parte con superficie morbida. Prestare attenzione a non schiacciare le dita tra le due parti del pulitore.

1. CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO

Potente design magnetico: Progettato con magneti ultrasensibili di terre rare N45, questo pulitore per vetri d'acquario offre un'eccezionale forza di tenuta per mantenere una presa sicura sulle superfici di vetro.

Sistema di pulizia a doppia azione: Rimuove senza fatica le alghe e le incrostazioni più ostinate grazie a due strumenti integrati: una superficie abrasiva a setole rigide per una raschiatura sicura e una lama in acciaio inox/plastica per affrontare le alghe crostose più resistenti. I materiali antiraffio proteggono il vetro dell'acquario durante l'uso.

Ingegneria orientata all'utente: Impugnatura testurizzata e antiscivolo con forma ergonomica per un controllo confortevole durante le sessioni di pulizia. Il design intuitivo garantisce uno scorrimento fluido sul vetro, pur mantenendo la massima maneggevolezza.

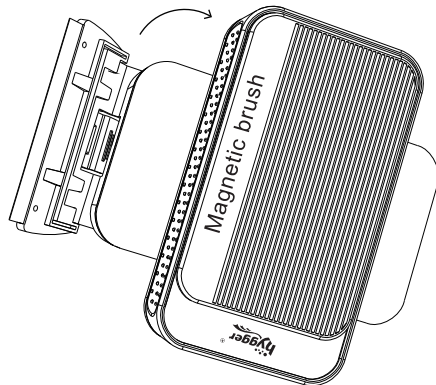
Funzionalità flottante ergonomica: Il componente interno del pulitore galleggia automaticamente sulla superficie dell'acqua quando viene staccato, consentendo un facile recupero senza immergere le mani o disturbare la vita acquatica.

2. SPECIFICHE DEL PRODOTTO

Modello	Dimensioni del prodotto	Vetro dell'acquario applicabile
HG216-S	3.7*1.9*1.65pollici/95*48*42MM	≤0.2 pollice (5MM)
HG216-M	4*2.1*1.9pollici/103*54*48MM	0.25-0.5 pollice (6-12MM)
HG216-L	4.5*2.4*1.9pollici/115*60*49MM	0.3-0.6 pollice (8-15MM)

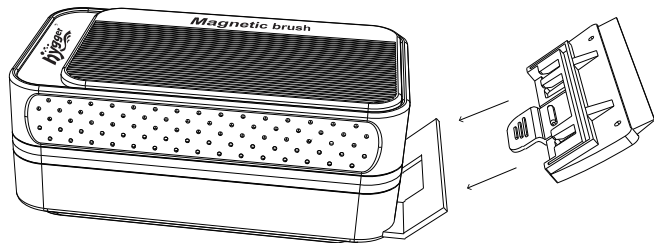
3. METODO DI APPLICAZIONE

✓ Estrarre il detergente dalla confezione e ruotare la parte superiore di 90° per separare le due parti. Quindi, tenere la parte con le setole rigide contro il vetro dell'acquario dall'interno e posizionare la parte con la superficie morbida contro di esso dall'esterno.

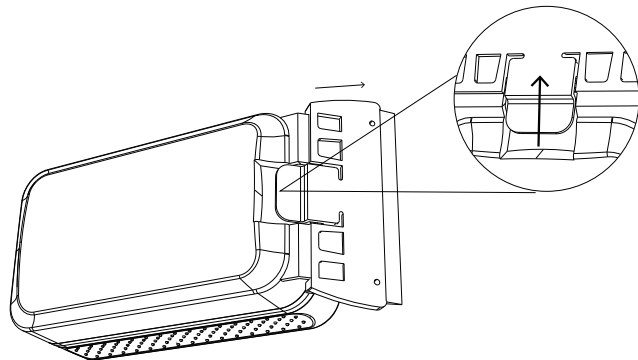


✓ **Per assemblare la lama, seguire le istruzioni riportate di seguito:**

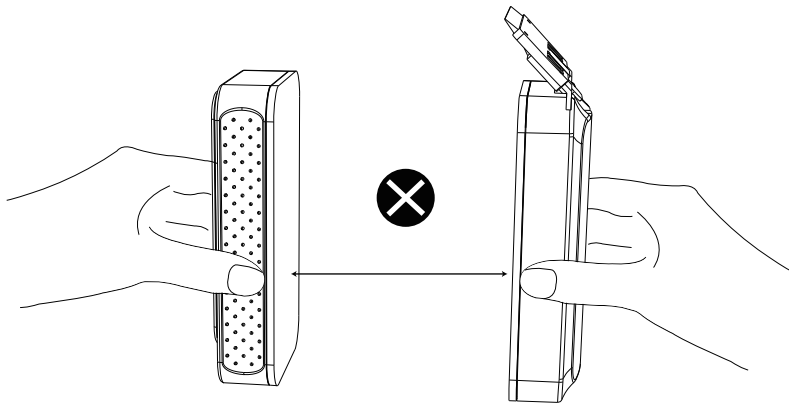
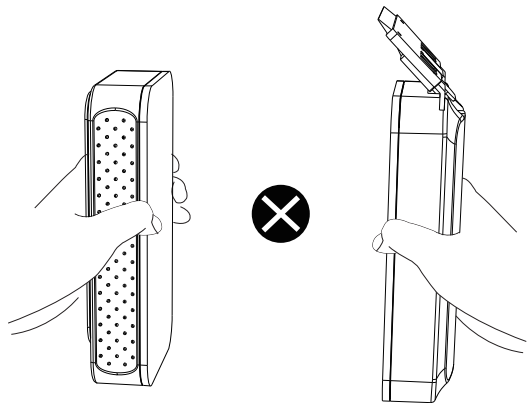
(1) Prima dell'uso, inserire la lama nell'apposita fessura del detergente per vetri.

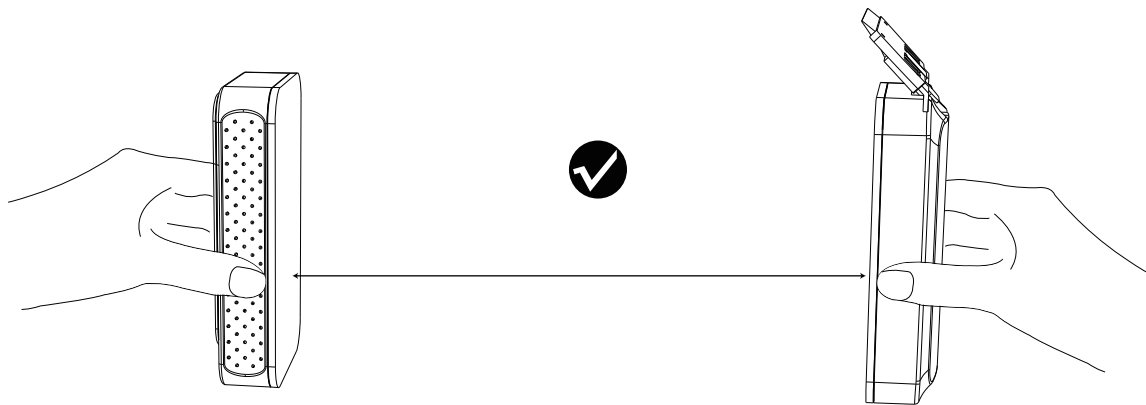


(2) Rimuovere la lama dal detergente per vetri dopo l'uso.

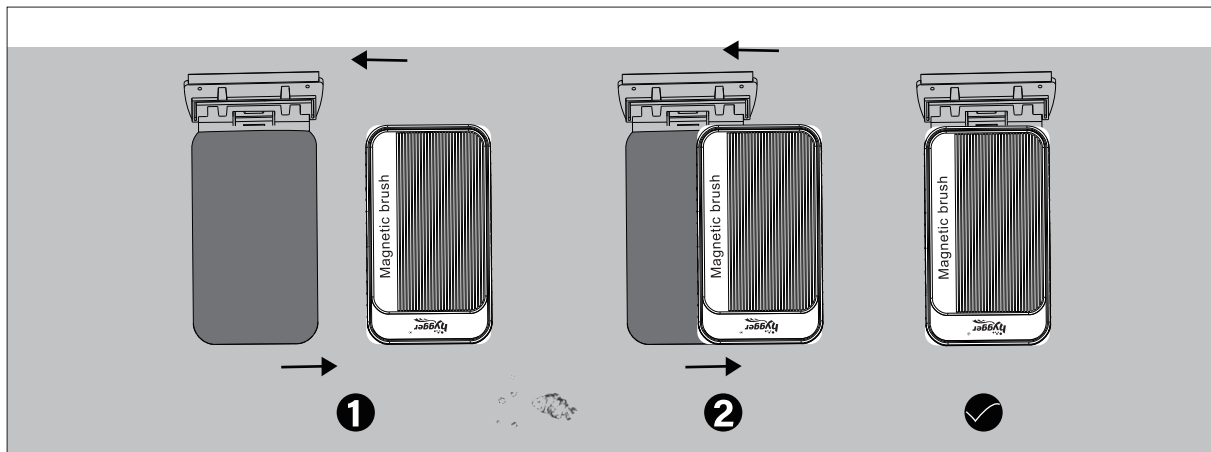


✓ Fare attenzione a non schiacciare le dita tra le due parti del detergente per vetri. Tenere il detergente per vetri lateralmente e tenere le dita lontane dalle due superfici rivolte verso il vetro.





✓ Per fissare il pulitore al vetro dell'acquario, tenere prima la parte con le setole rigide per la pulizia contro l'interno e la parte con la superficie morbida contro di esso, leggermente sfalsata. Tenere entrambe le parti saldamente in modo da non danneggiare accidentalmente il vetro. Quindi, spingere con cautela le due parti insieme, lentamente, finché il magnete non fa presa. A questo punto è possibile iniziare il lavoro di pulizia.



- ✓ Quando non viene utilizzato, conservare il detergente per vetri nella sua confezione.
- ✓ Fare attenzione a non far cadere il dispositivo da un punto elevato.
- ✓ Per ottenere risultati di pulizia ottimali, pulire le superfici dopo ogni utilizzo.
- ✓ Le due lame possono essere sostituite facilmente e comodamente.

4. ATTENZIONI

- √ Leggere attentamente questo manuale utente prima dell'uso e seguire scrupolosamente le istruzioni.
- √ Prestare cautela durante il montaggio/smontaggio delle lame affilate e riporle in sicurezza.
- √ Utilizzare con cautela il pulitore magnetico potente. Evitare di schiacciare le dita tra le due parti.
- √ Tenere il pulitore magnetico fuori dalla portata dei bambini.
- √ Non adatto a portatori di pacemaker o defibrillatore impiantato.
- √ In caso di difficoltà a separare le due parti, utilizzare un cacciavite o strumento simile.
- √ Per preservare la forza magnetica, non esporre il dispositivo a temperature elevate.
- √ Tenere lontano da oggetti magnetici (es. forbici).

5. ELENCO DEGLI IMBALLAGGI

1x Lato di pulizia con setole rigide

1x Lato di pulizia morbido

1x Lama in acciaio inox

1x Lama in plastica

1x Manuale d'uso

6. HYGGER GARANZIA LIMITATA DEL PRODUTTORE

Offriamo all'utente finale di questo prodotto una garanzia del produttore di 3 (2) anni dalla data di vendita se il prodotto è stato acquistato da un rivenditore specializzato autorizzato hygger®.

Conservare la ricevuta per qualsiasi richiesta di garanzia futura. Si applicano le condizioni. I prodotti sono garantiti da hygger® Aquatic Supplies all'acquirente originale contro i difetti di materiale e lavorazione in condizioni di uso normale per un periodo massimo di 3 (2) anni dalla data di acquisto originale tramite un rivenditore autorizzato. Per informazioni specifiche sulla garanzia, consultare il manuale d'uso fornito con il prodotto.

I prodotti non godono di garanzia se:

- 1.) Il prodotto è stato sottoposto a manutenzione, modificato o manomesso da persone diverse da hygger® Aquatic Supplies.
- 2.) Il prodotto è stato maltrattato o danneggiato (comprese le lampadine rotte o incrinare), e/o.
- 3.) Il prodotto è stato trasportato senza un imballaggio adeguato.
- 4.) Il prodotto è stato acquistato da un rivenditore non autorizzato.

ESCLUSIONE DI RESPONSABILITÀ PER LA GARANZIA

In nessun caso hygger® sarà responsabile per danni conseguenti o incidentali, inclusi, ma non limitati a, perdita di vita acquatica, lesioni personali, danni alla proprietà, danni alle attrezzature, perdita di profitti, perdita di salari, perdita di risparmi, perdita di reddito, ecc, derivanti dall'uso dei prodotti hygger®.

1.0. Termini e condizioni della garanzia.

- 1.1. hygger® garantisce all'acquirente, per 3 (2) anni dalla data di acquisto originale tramite un Rivenditore Autorizzato hygger®, la riparazione gratuita o la sostituzione di parti laddove si riscontrino difetti dovuti a materiali difettosi o a manodopera difettosa e laddove la merce non funzioni in conformità alle istruzioni.
- 1.2. Tutte le richieste di riparazione o sostituzione devono essere presentate nel luogo di acquisto.
- 1.3. Solo l'acquirente diretto ha diritto a rivendicazioni di garanzia nei nostri confronti e queste non sono trasferibili senza il nostro consenso.
- 1.4. La prova d'acquisto originale e datata (ricevuta) deve essere fornita con tutti i reclami relativi alla merce. Si prega di fornire anche questa garanzia, se possibile.
- 1.5. Sono escluse dalla garanzia le parti soggette a usura (ad es. guarnizioni, dispositivi di aspirazione, assi, ruote della pompa, sorgenti luminose, elettrodi di pH, materiali filtranti come cartucce filtranti e bruciatori UVC), i danni al vetro e l'apertura del prodotto, nonché le modifiche strutturali o l'utilizzo di parti non originali hygger®.

- 1.6. Tutte le merci soggette a garanzia devono essere preparate per il trasporto nell'imballaggio originale o in un altro imballaggio comparabile che offra lo stesso grado di protezione e la hygger® non deve sostenere alcun costo per la spedizione.
- 1.7. Nel caso in cui le richieste di risarcimento a seguito di ispezione rivelino che la merce è in normale stato di funzionamento, la hygger® richiederà il rimborso di tutti i costi ragionevolmente sostenuti.
- 1.8. I diritti di garanzia non sussistono in caso di deviazioni insignificanti dalle condizioni o dall'utilizzabilità concordate o consuete, ad esempio deviazioni insignificanti nel colore, nelle dimensioni e/o nelle caratteristiche qualitative o prestazionali dei prodotti.
- 1.9. Il nostro obbligo di garanzia si estende solo alla consegna di prodotti nuovi. Se non diversamente concordato, i prodotti usati sono venduti così come sono, senza alcuna garanzia.

Per ulteriori informazioni sulla garanzia, consultare il sito Web di hygger.

7. INFORMAZIONI DI CONTATTO

Distribuito da: Hygger Aquarium, Inc.
13941 Magnolia Ave, Chino, CA 91710

Contattaci su www.hygger-online.com
Email: mago@hygger-online.com

Marchio commerciale Shenzhen Mago Trading Co., Ltd
Bantian Group Business Center, Longgang,
Shenzhen City, Cina
Tutti i diritti riservati

Prodotto in Cina



Avete una domanda? Siamo qui per aiutarvi:
USA Chiamare: +1 (909) 590-2880
Lun-Ven: 9:00 - 17:30 PST Sab-Dom: Chiuso



Company: E-CrossStu GmbH
Address: Mainzer Landstr.69,60329
Frankfurt am Main
E-mail: e-crossstu@outlook.com
Tel: +49 69332967674



CET Product Service Ltd.
Beacon House Stokenchurch Business
Park,Ibstone Rd,Stokenchurch
High Wycombe HP14 3FE UK
info.cetservice@gmail.com
+447419325266



MADE IN CHINA